



Provincia di Como



Provincia di Lecco



Prefettura di Como
Ufficio Territoriale del Governo



Prefettura di Lecco
Ufficio Territoriale del Governo



Consorzio del Lario
e dei Laghi Minori

Coordinamento
Operativo S.S.U.Em. 118
di Como e Lecco

Coordinamento
Prefetture
di Como e Lecco

Operazione Lario Sicuro

RAMI DI COMO E DI LECCO

*Norme di comportamento sul lago per
diportisti, bagnanti, sommozzatori e surfisti*

**PER EMERGENZE CHIAMA
IN CASE OF EMERGENCY PLEASE CALL**



“il decalogo in italiano”

DIPORTISTI

1. Prima di partire controlla accuratamente la tua imbarcazione, le dotazioni di bordo e le dotazioni di sicurezza.
2. Prima di partire informati sulle condizioni meteo.
3. Rispetta il numero massimo di persone imbarcabili ed in ogni caso non sovraccaricare l'imbarcazione.
4. Attieniti alle regole per gli approdi.
5. Rispetta i limiti di velocità.
6. Avvicinati a riva perpendicolarmente alla stessa, a velocità ridotta e con la massima attenzione, se vi sono persone in acqua spegni il motore ed usa i remi.
7. Evita manovre brusche e spericolate, non ingaggiare gare di velocità.
8. In caso di necessità indossa ed imponi d'indossare il giubbotto salvagente.
9. Sii sempre attento alla guida, a quanto accade attorno a te ed all'evolversi del tempo.
10. Non bere alcolici se devi condurre un'imbarcazione.

BAGNANTI

1. Evita le zone solitarie ed impervie, preferisci le spiagge con molte altre persone.
2. Prima di entrare in acqua controlla visivamente il fondale, specialmente se hai con te bambini o persone inesperte.
3. Non avventurarti in nuotate solitarie o a notevole distanza dalla riva.
4. Fai sempre in modo che da riva qualcuno ti possa vedere e sentire.
5. Se non sai nuotare resta sul bagnasciuga.
6. Non perdere mai di vista, neanche per un secondo, i bambini.
7. Prima di entrare in acqua bagnati da riva il tronco e la testa per adeguare la temperatura del tuo corpo a quella dell'acqua.
8. Evita di entrare dopo aver mangiato (per alcuni cibi occorrono più di tre ore per essere digeriti), non bere bibite ghiacciate.
9. Non tuffarti, non entrare in acqua in caso di maltempo.
10. Porta sempre in spiaggia un salvagente.

SOMMOZZATORI

1. Non immergerti da solo.
2. Immergiti alla profondità adeguata alla tua esperienza e condizione fisica e in ogni caso, se sei veramente esperto e allenato, non oltre i trenta metri.
3. Programma con cura l'immersione.
4. Rispetta le regole per la risalita.
5. Evita salite in acqua libera.
6. Usa il pallone segna-sub.
7. Ogni anno revisiona la tua attrezzatura.
8. Prima dell'immersione controllane il perfetto funzionamento.
9. Se non ti senti in perfette condizioni psico-fisiche non immergerti.
10. Non devi dimostrare la tua bravura a nessuno: fermati, ragiona, agisci razionalmente.

SURFISTI

1. Prima di entrare in acqua verificate la vostra attrezzatura.
2. Non entrate in acqua se le condizioni del lago e meteo sono proibitive.
3. Allontanatevi dalla costa in base al vostro grado di abilità.
4. Non avvicinatevi alla riva direttamente con la tavola.
5. Indossate sempre il giubbotto salvagente.
6. Mantenetevi lontani dai bagnanti.
7. Rispettate le norme di precedenza nei confronti delle altre imbarcazioni.
8. Non cercate di fare acrobazie che mettano a rischio la vostra incolumità.
9. Ricordate che per praticare Kite surf in tutta sicurezza, occorre un raggio d'azione libero di almeno 100 metri.
10. Non mettetevi in competizione con gli altri surfisti.



“the decalogue in English”

SAILORS

1. Check carefully your boat, its equipment and safety devices before leaving.
2. Inquire about weather forecast before leaving.
3. Respect the boat maximum capacity and in any case do not overload your boat.
4. Mind the regulations when mooring.
5. Respect the speed limits.
6. Do not approach the coast perpendicularly at a low speed and very carefully. Switch the engine off and use oars when approaching swimmers.
7. Do not move roughly or dangerously. Do not race.
8. When necessary wear your life jacket and make your passengers wear theirs.
9. Be careful when managing the boat. Pay attention to what happens close to you and to the evolving of weather conditions.
10. Do not drink alcoholics if you intend to manage a boat.

SWIMMERS

1. Avoid lonely and impassable areas. Prefer crowded beaches.
2. Before bathing make sure the depth of the water is suitable to you, and especially to children or inexperienced people you may have with you.
3. Do not swim alone or too far from the shore.
4. Make sure people ashore never lose sight of you.
5. Stay on the shoreline if you are not able to swim.
6. Never lose sight of your children.
7. Before bathing wet your body and head to adapt your body temperature to water temperature.
8. Do not bathe after meals (some foods require more than three hours digestion). Do not drink ice cold beverages.
9. Do not plunge. Do not bathe if the weather conditions are bad.
10. Always have a life preserver with you on the beach.

SKIN DIVERS

1. Do not dive alone.
2. Dive up to a depth which is adequate to your experience and physical conditions.
Never dive deeper than 30 meters even if you are an expert and well trained diver.
3. Plan your dive carefully.
4. Respect the rules when resurfacing.
5. Avoid resurfacing in free waters.
6. Use the diving signalling buoy.
7. Check your equipment every year and before every dive.
8. Before diving check the pressure of your oxygen bottles.
9. Do not dive if your physical and psychological conditions are not perfect.
10. Do not show off: stop, think, act rationally.

WINDSURFERS

1. Check your equipment before leaving.
2. Do not windsurf if lake or weather conditions are bad.
3. Depart from the coast as far as your skills allow you to do.
4. Do not approach the coast on your board.
5. Wear always your life jacket.
6. Keep at a safe distance from swimmers.
7. Respect precedence rules when meeting other boats.
8. Avoid doing acrobatics which may be dangerous for your safety.
9. Remember that you need at least a range of action 100 metres to perform kite surf safely.
10. Do not race against other surfers.



“das decalogue auf Deutsch”

SCHIFFAHRER

1. Bevor Abfahrt, überprüfen Sie Ihr Boot sowie die Schiffs- und Sicherheitsausstattung sorgfältig.
2. Erkundigen Sie sich nach der Wetterlage.
3. Überschreiten Sie nie die maximale zulässige Bootstragfähigkeit und keinesfalls überladen Sie das Boot.
4. Beim Anlegen halten Sie sich an die Vorschriften.
5. Überschreiten Sie nicht die zulässige Höchstgeschwindigkeit.
6. Nähern Sie sich der Küste senkrecht mit Vorsicht und mit geringer Geschwindigkeit. Stellen Sie den Motor ab und benutzen Sie die Ruder, wenn es Schwimmer gibt.
7. Vermeiden Sie plötzliche oder gefährliche Bewegungen. Tragen Sie keinen Wettkampf aus.
8. Im Notfall ziehen Sie und Ihre Fahrgäste die Schwimmwesten an.
9. Fahren Sie immer vorsichtig, beachten Sie was in der Nähe Ihres Boots geschieht und wie sich das Wetter entwickelt.
10. Trinken Sie kein alkoholisches Getränk, wenn Sie ein Boot fahren.

BADEGÄSTE

1. Vermeiden Sie die einsamen und unwegsamen Gebiete, ziehen Sie bevölkerte Strände vor.
2. Bevor Sie das Bad nehmen, überprüfen Sie den Seegrund, besonders wenn Sie mit Kindern oder unerfahrenen Schwimmern sind.
3. Schwimmen Sie nie allein und nicht von der Küste entfernt.
4. Beachten Sie daß Sie immer von der Küste sichtbar oder hörbar sind.
5. Entfernen Sie sich nicht von der Küste, wenn Sie nicht schwimmen können.
6. Verlieren Sie nie Ihre Kinder aus den Augen.
7. Bevor Sie sich baden, machen Sie zuerst Ihren Kopf und Ihren Rumpf naß, um sich an die Wassertemperatur zu gewöhnen.
8. Gehen Sie nicht ins Wasser direkt nach dem Essen (einige Speisen brauchen mehr als drei Stunden Verdauung). Trinken Sie kein Eisgetränk.
9. Tauchen Sie nicht und baden Sie sich nicht, wenn das Wetter schlecht ist.
10. Tragen Sie immer einen Rettungsring zum Strand mit.

TAUCHER

1. Tauchen Sie nicht allein.
2. Tauchen Sie nur zu einer Tiefe, die zu Ihrer Erfahrung und Zustand entspricht. Auch wenn Sie gut trainiert sind, tauchen Sie nicht unter 30 Meter.
3. Planen Sie Ihren Tauchgang sorgfältig.
4. Beachten Sie die Regeln für den Aufstieg.
5. Vermeiden Sie den Aufstieg in freiem Wasser.
6. Benützen Sie den Signalball.
7. Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung jedes Jahr und vor jedem Tauchgang sorgfältig.
8. Vor dem Tauchen überprüfen Sie den Luftflaschendruck.
9. Tauchen Sie nicht, wenn Sie sich nicht wohl fühlen.
10. Sie brauchen nicht Ihre Stärke zu beweisen: halten, denken und handeln Sie vernünftig.

WINDSURFER

1. Bevor Sie abfahren, überprüfen Sie Ihre Ausrüstung sorgfältig.
2. Fahren Sie nicht ab, wenn das Wetter oder die Seeverhältnisse schlecht sind.
3. Entfernen Sie sich von der Küste so weit, wie von Ihrer Fähigkeit erlaubt ist.
4. Nähern Sie sich der Küste nicht direkt mit dem Surfboard.
5. Ziehen Sie immer die Schwimmweste an.
6. Bleiben Sie immer von Schwimmern weit.
7. Befolgen Sie die Regeln über das Vorfahrtsrecht mit anderen Fahrzeugen.
8. Machen Sie kein Akrobatentstück, das gefährlich für Ihre Sicherheit sein könnte.
9. Rechnen Sie sich daß um Kitesurfen auszuüben sind mindestens 100 Meter frei Platz notwendig.
10. Tragen Sie keinen Wettkampf aus.